

АНЕКС №4
към Договор за наем на депо за
производствени отпадъци (опасни и
неопасни) на Стомана-Индъстри АД
в гр. Перник

Днес, 02.06.2023г., настоящият анекс се сключи между:

„АИФОРΟΣ БЪЛГАРИЯ” ЕАД, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 113564009, със седалище и адрес на управление: гр. Перник, ул. „Владайско въстание” № 1, представлявано от Мая Петрова и Ивайло Иванов, в качеството им на упълномощени представители на дружеството (наричано по-долу „Наемател“)

и
„СТОМАНА-ИНДЪСТРИ” АД, с ЕИК 113509219, със седалище и адрес на управление: ул. „Владайско въстание” № 1, гр. Перник 2300, България, представлявано от Георгиос Кованис и Георгиос Бурниотис, в качеството им на упълномощени представители на Дружеството, (наричано по-долу „Наемодател“)

След като страните констатираха, че считано от 02.06.2023г., е настъпило търговско преобразуване, като „ДИО Перник“ ЕООД, ЕИК 204390934 се е вляло в „АИФОРΟΣ БЪЛГАРИЯ” ЕАД, с ЕИК 113564009

се подписа този анекс, с който страните констатираат, че:

Считано от 02.06.2023г., „АИФОРΟΣ БЪЛГАРИЯ” ЕАД, с ЕИК 113564009, като универсален правоприменник и в резултат на извършеното търговско преобразуване, изцяло замества „ДИО Перник“ ЕООД като страна Наемател и във всички права и задължения по сключения и цитиран по-горе договор и по всички подписани и действащи анекси, приложения по договора и прилагани към договора за наем на депо за производствени отпадъци (опасни и неопасни), които продължават да са в сила и да са обвързващи за страните по договора.

ANNEX No.4
to Lease Contract
For Industrial Waste (hazardous and non-
hazardous) Landfill of Stomana Industry SA in
Pernik

On this date 02.06.2023 the herewith annex was concluded by and between:

AEIFOROS BULGARIA S.A., entered in the Commercial Register with the Registration Agency under UIC 113564009, having its seat and registered address in Pernik, 1 Vladaysko vastanie Str., EIK No. 113564009, represented by Maya Petrova and Ivaylo Ivanov, in their capacity of authorized representatives of the Company (hereinafter referred to as “Lessee”)

and
STOMANA INDUSTRY SA with UIC 113509219, having its registered head office in 1 VladayskoVastanie Str., 2300 Pernik, Bulgaria, represented by Georgios Kovanis and Georgios Bourniotis in their capacity of authorized representatives of the Company (hereinafter referred to as „Lessor“)

The parties having ascertained that, as of 02.06.2023, a commercial transformation has occurred, whereby DIO Pernik EOOD, UIC 204390934 has merged into AEIFOROS BULGARIA S.A. with UIC113564009

this Annex is signed, whereby the parties state that:

Effective as of 02.06.2023, AEIFOROS BULGARIA S.A. with UIC113564009 as universal successor and as a result of the commercial transformation, fully replaces DIO Pernik EOOD as Lessee and in all rights and obligations under the contract executed and quoted above and under all annexes signed and in force, annexes to the contract and attached to the Lease contract for Industrial Waste (hazardous and non-hazardous) Landfill, which continue to be in force and binding on the parties to the contract.

Всички останали разпоредби на сключения между страните и цитиран по-горе договор, действащи анекси и приложения към договора за наем на депо за производствени отпадъци (опасни и неопасни), остават в сила и не се променят.

Този Анекс съставлява неразделна част, към сключения между страните договор за наем на депо за производствени отпадъци (опасни и неопасни), състави се в два еднообразни екземпляра и се подписа от страните, както следва:

За Наемателя/For the Lessee



All other provisions of the contract concluded between the parties and quoted above, the annexes and attachments in force to the Lease contract for Industrial Waste (hazardous and non-hazardous) Landfill shall remain in force and shall not be modified.

This Annex shall form an integral part, to the Lease contract for Industrial Waste (hazardous and non-hazardous) Landfill entered into between the Parties, shall be drawn up in duplicate and signed by the Parties as follows:

За Наемодателя/For the Lessor